

MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN

ASSEMBLÉE ORDINAIRE

le mardi 4 février 2025, 18 h 00
Salle de réunion du Conseil
750 Principale - Salle B1
Casselman, ON, K0A 1M0

Conseil

Genevieve Lajoie, Mairesse
Paul Groulx, Conseiller
Francine Leblanc, Conseillère
Anik Charron, Conseillère
Sylvain Cleroux, Conseiller

Personnes ressources

Sébastien Dion, Greffier
Yves Morrissette, Directeur Général
**Mélodie Sorrell, Directrice des opérations et des ressources
humaines**
Simon Thibeault, Trésorier
Pierre-Paul Beauchamp, Directeur des travaux public
Pascal Doucet, Urbaniste
Martin Allard, Chef du service du bâtiment
Jenna Huisman, Directrice des Parcs et Loisirs
Mario Cardinal, Chef Adjoint

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

La présidente appelle les membres à l'ordre à 18:00.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Resolution 2025-17

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Anik Charron

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, sans modifications.

Adoptée

3. RECONNAISSANCE DU TERRITOIRE

*Nous reconnaissons que dans l'est de l'Ontario, nous nous trouvons sur le territoire
traditionnel non cédé des Algonquins Anishnaabe et sur le vaste territoire des Haudenosaunee.*

4. DÉCLARATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

5. HUIS CLOS

Resolution 2025-18

Proposé par: Francine Leblanc

Appuyé par: Sylvain Cleroux

Qu'il soit résolu que le Conseil poursuivre à huis clos à 18h01 pour le point suivant :

18.2 Rapport OPS-2-2025 (HC) - Dossier de litige immobilier, (en vertu des paragraphes 239(2)(e)(f)(i) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*).

Adoptée

Retour en réunion ouverte à 18h32.

6. DÉLÉGATIONS

7. MOT DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

8. POINTS DE CONSENTEMENT

Tous les points énumérés sous les points de consentement seront adoptés par une seule motion. Un vote à la majorité est requis pour l'adoption des points de consentement. Ces points ne feront pas l'objet d'une discussion séparée, à moins qu'il ne soit demandé, avant que le Conseil ne vote sur la motion, qu'un point du consentement soit séparé de la motion. Le(s) point(s) séparé(s) sera(ont) examiné(s) immédiatement après les points de consentement.

Resolution 2025-19

Proposé par: Anik Charron

Appuyé par: Francine Leblanc

Qu'il soit résolu que tous les items énumérés sous la section des points de consentement soient reçus et/ou adoptées, tels que présentés

Adoptée

1. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 14 janvier 2025
 2. Réception du procès-verbal du Conseil de la Bibliothèque Publique de Casselman du 18 septembre 2024
 3. Réception du procès-verbal du Comité de Mobilisation Communautaire de Casselman du 21 octobre 2024
 4. Réception du bulletin trimestriel - Décembre 2024 et Janvier 2025
9. AVIS DE MOTION ET SUJETS DES MEMBRES
10. DEMANDES FORMELLES DES COMITÉS ET CONSEILS D'ADMINISTRATION
1. Comité de Mobilisation Communautaire - Relocalisation du projet du jardin communautaire

Resolution 2025-20

Proposé par: Paul Groulx
Appuyé par: Francine Leblanc

Qu'il soit résolu que le Conseil :

Réfère le dossier au personnel afin qu'il explore et identifie des options d'emplacement potentielles, à l'exclusion du 730 Des Pommiers.

	Pour	Contre	Conflit	Absent
Genevieve Lajoie		X		
Paul Groulx	X			
Francine Leblanc	X			
Anik Charron	X			
Sylvain Cleroux	X			
Résultats	4	1	0	0

Type de vote: Majorité (Voted), Enregistré
Adoptée (4 à 1)

2. Comité de Mobilisation Communautaire - Projet Opération boîte à chaussures (Shoebox Project)

Resolution 2025-21

Proposé par: Paul Groulx
Appuyé par: Anik Charron

Qu'il soit résolu que le Conseil:

Accepte la demande du comité de mobilisation communautaire pour organiser l'édition 2025 de l'Opération Boite à chaussure.

Adoptée

11. RAPPORTS ET SUJETS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

1. Administration

11.1.1 FIN-1-2025 - Mise à jour - Frais de police

Resolution 2025-22

Proposé par: Francine Leblanc
Appuyé par: Sylvain Cleroux

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif FIN-1-2025 ; et

Autorise la création d'une nouvelle réserve pour les frais de police et dirige l'administration à effectuer le transfert de tout surplus de la section budgétaire de la sécurité publique de 2025 vers cette réserve ; et

Dirige l'administration à appliquer une augmentation de 11,59 % lors de la création du règlement pour les frais de police, au lieu du 19 % prévu au budget.

Adoptée

11.1.2 GR-2-2025 - Bien-être communautaire - Demandes de dons

Resolution 2025-23

Proposé par: Anik Charron

Appuyé par: Francine Leblanc

Que le Conseil accepte d'accorder le financement suivant :

- École Secondaire Catholique de Casselman : 500 \$ pour l'événement de remise des diplomes.
- Club Optimiste Casselman : 1 500 \$ pour la levée de fond de la fondue Optimiste.
- Club Richelieu Casselman : 1 500 \$ pour la levée de fond du souper de homard.
- Club 60 Casselman : 770 \$ pour offrir des repas à rabais et organiser des événements.

Adoptée

2. Opérations et Ressources Humaines

11.2.1 OPS-2-2025 - Mise à jour des projets au 1 Industriel

Resolution 2025-24

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Francine Leblanc

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif OPS-2-2025; et

Dirige l'administration à signer le contrat de service pour la réparation du problème d'infiltration d'eau au 1 Industriel, au montant de 978,000 \$ taxes incluses, incluant les frais d'ingénierie pour la supervision et la gestion du projet; et

Accuse réception du plan schématique complet à 66% pour la construction du nouvel hôtel de ville, sans modification majeures sur les aspects structurels, mécaniques, électriques, de plomberie et de design, présenté en Annexe B, afin d'être en mesure de présenter les plans à 99% lors de la réunion du 25 février 2025; et

Accuse réception de l'étude de faisabilité pour l'installation de la génératrice au 1 Industriel, présenté en Annexe D, et dirige l'administration à procéder au processus d'appel d'offre, malgré que nous n'ayons pas reçu une réponse de la demande de subvention, pour s'assurer de minimiser les interruptions pour les locataires et réduire les coûts globaux de ce projet.

	Pour	Contre	Conflit	Absent
Genevieve Lajoie		X		
Paul Groulx	X			
Francine Leblanc	X			
Anik Charron	X			
Sylvain Cleroux	X			
Résultats	4	1	0	0

Type de vote: Majorité (Voted), Enregistré
Adoptée (4 à 1)

3. Travaux publics - Réglementation

4. Récréation et parcs

11.4.1 RL-2-2025 - Programme de parrainage publicitaire en partenariat avec KB Media

Resolution 2025-25

Proposé par: Anik Charron

Appuyé par: Francine Leblanc

Que le Conseil accuse réception du rapport administratif RL-2-2025; et

Accepte d'approuver un processus de source unique pour ce projet; et

Dirige l'administration à présenter une entente de service à jour pour un programme de partenariat publicitaire avec KB Media lors d'une réunion ultérieure.

	Pour	Contre	Conflit	Absent
Genevieve Lajoie	X			

Paul Groulx	X			
Francine Leblanc	X			
Anik Charron	X			
Sylvain Cleroux		X		
Résultats	4	1	0	0

Type de vote: Majorité (Voted), Enregistré
Adoptée (4 à 1)

- 5. Urbanisme
- 6. Construction
- 7. Service d'incendie

12. RÈGLEMENTS

- 1. 2025-4 - Pour appointer un Coordonnateur suppléant du programme de gestion des situations d'urgence

Resolution 2025-26

Proposé par: Anik Charron
Appuyé par: Sylvain Cleroux

Qu'il soit résolu que le règlement no 2025-4 pour appointer un coordonnateur suppléant du programme de gestion des situations d'urgence soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

13. Correspondance

- 1. Corporation de la ville de Hawkesbury - Code de conduite municipal

Resolution 2025-27

Proposé par: Francine Leblanc
Appuyé par: Anik Charron

Qu'il soit résolu que le Conseil accuse réception de la correspondance incluse à l'ordre du jour et mandate l'administration à préparer une résolution de soutien aux déclarations de la ville de Hawkesbury à la prochaine réunion du Conseil.

Adoptée

14. PÉRIODE DE QUESTIONS DU CONSEIL AUX CHEFS DE L'ADMINISTRATION

15. PÉRIODE DE QUESTIONS RÉSERVÉE AU PUBLIC

16. HORAIRE DES RENCONTRES

17. ÉVÉNEMENTS À VENIR

[Calendrier d'événements](#)

18. HUIS CLOS

Resolution 2025-28

Proposé par: Sylvain Cleroux

Appuyé par: Anik Charron

Qu'il soit résolu que le Conseil poursuivre à huis clos à 19h55 pour les points suivants :

- 18.1 Procès-verbal de la réunion huis clos du 14 janvier 2025
- 18.3 Rapport DG-3-2025 (HC) - Dossier d'un litige réclamationnaire, (en vertu des paragraphes 239(2)(e)(f) de la Loi de 2001 sur les municipalités)

Adoptée

1. Procès-verbal de la réunion huis clos du 14 janvier 2025

Resolution 2025-29

Proposé par: Anik Charron

Appuyé par: Sylvain Cleroux

Qu'il soit résolu que le procès-verbal huis clos du 14 janvier 2025 soit adopté tel que présenté.

Adoptée

2. Rapport OPS-1-2025 (HC) - Dossier de litige immobilier

(en vertu des paragraphes 239(2)(e)(f)(i) de la Loi de 2001 sur les municipalités)

Le conseil a été informé du sujet et une directive a été donnée au personnel sur la manière de procéder.

3. Rapport DG-3-2025 (HC) - Dossier d'un litige réclamationnaire

(en vertu des paragraphes 239(2)(e)(f) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*)

Le conseil a été informé du sujet et une directive a été donnée au personnel sur la manière de procéder.

Retour en réunion ouverte à 20h25.

19. RÈGLEMENT DE RATIFICATION

1. 2025-5 - Pour confirmer les procédures du Conseil à la réunion ordinaire du 4 février 2025

Resolution 2025-30

Proposé par: Francine Leblanc
Appuyé par: Anik Charron

Qu'il soit résolu que le règlement no 2025-5 pour confirmer les procédures du conseil à sa réunion du 4 février 2025 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

20. AJOURNEMENT

Resolution 2025-31

Proposé par: Anik Charron
Appuyé par: Sylvain Cleroux

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 20h26.

Adoptée

Geneviève Lajoie, Mairesse

Sébastien Dion, Greffier